

简明实用交际英语读本

(营业员分册)

上海交通大学出版社 张思中主编

张思中外语教学法丛书
张思中外语教学法丛书



* 张思中外语教学法丛书 *

简明实用交际英语读本

(商业营业员分册)

主 编 张思中
编 者 杨大模 梁蔚莹
毕红秋 郑瑞明
蒋国珍 姚长丽

上海交通大学出版社

内 容 提 要

本书是按照张思中外语教学法“适当集中、反复循环，阅读原著，因材施教”七十六字原则，根据财贸工作者的条件、环境、特点而编写的营业员初级培训教材。

本书从26个字母与48个国际音标入手，将315个单词按重读音节发音归类进行集中识词，接着对商店中吃、穿、用等各柜台的典型服务用语及情景编写成13篇课文，并针对每课内容安排一定的练习，供读者反复循环。最后附有音标、生词卡片，供读者识记。本书特点是因材施教，讲究教学法，接近实际。

本书既可用作各行各业营业员和商业院校师生的培训教材，也可供广大商业职工自学使用。

简明实用交际英语读本

(商业营业员分册)

(沪)新登字205号

出版：上海交通大学出版社

(上海市华山路1954号·200030)

发行：新华书店上海发行所

印刷：常熟市印刷二厂

开本：787×1092(毫米)1/32

印张：3.125附卡片16张

字数：67000

版次：1993年8月 第1版

印次：1993年12月 第1次

印数：1—7200册

沪目：317—090

ISBN 7-313-01230-6/H·31

定价：4.40元

前 言

随着开放政策的实行和我国在关贸总协定的席位的恢复,人人都将有机会同外国人打交道,各行各业都有可能同外国人做生意。所以就财贸工作者而言,尤为急需一本简明、实用的交际英语读本,以求在短期内学会用英语同外国人做生意。本书就是为此目的而编写的。

本书按照张思中外语教学法“适当集中,反复循环,阅读原著,因材施教”的十六字原则,根据财贸工作的条件、环境、特点编排内容,从字母、音标教起,接着集中识词,后教实用交际会话。学前以教授记忆方法和外语学习方法作准备,学习中辅以大量会话实践练习,并配有录音磁带供复习与自学之用。本书经上海市四川北路营业员英语培训班试用,成绩斐然。上海电视台于1993年4月对此作了热情报道。本书分为三个分册,即商业营业员分册、宾馆服务员分册及经理分册。

为了迎接东亚运动会的举行,营业员必须学会讲英语,这是上海市各有关部门达成的共识。上海电台、电视台播放了“迎东亚英语100句”,市财贸办要求职工学会“迎东亚运服务简易英语30句”,各基层单位又请专家举办各种英语培训班。为了提高四川北路一条街营业员使用英语服务的能力。东亚运动会开幕前60天,虹口区政府、区政协委托“张思中外语教学法研究会”为四十多位服务明星和礼仪小姐举办英语口语培训班。研究会立即动手编写、刻印教材,制作大小卡片,

录制录音带,延聘教师,通过25~30个课时,使学员从字母A、B、C开始,掌握了必要的销售或服务用语,能方便地同外国人做生意。这一培训班结业时,请华东师大外籍教师对学员进行考核,结果令人满意。这一英语教学成果在新闻媒介和成人教育领域引起了深切关注。与此同时,本书的编写思想和相应的教学方法也成功地经受了考验。

这一教学实践之所以能获得成功,首先是因为运用了“张思中外语教学法”的十六字原则,因材施教,有针对性,把营业员与服务员分开培训,并适当降低要求,多教共性部分而个性部分作为附录教学员自学。二是讲究教法与学法,突出“适当集中、反复循环”,教会学员科学的记忆方法和与遗忘作斗争的办法,如集中突击分步要求记忆法、循环记忆法、卡片记忆法、排列组合记忆法、俩俩配对练习记忆法等。三是教会正确拼读单词的方法,进行集中识词,而后教会会话,配合录音带的使用,使学员具备自学能力。四是强调实践练习和情景对话,使学员学了就能用。

采用这一教学方法和本教材,首先必须教会学员26个字母与48个国际音标,以使学员掌握正确发音与拼读单词的方法。

继而进行集中识词教学,,把全书315个单词按重读音节发音归类学习,在学习拼读单词方法的同时记住单词,并为学习课文打好基础。每次可教一课,约50~70个单词,只要求会读、会背就行。必须用小卡片帮助记忆,复习教过的单词,先筛选学会的,未掌握的单词掺入下次,循环中识记,每天进行反复、重现、再认。经过多次循环,就可记住这些单词。

然后学习课文。课文学习应当采取精读与泛读相结合方法。按吃、穿、用等分类的典型课文应各背诵一两课；对每个情景都要进行俩俩对话配对学习。只有结合实践，“反复循环”，才能学成。

记忆单词的方法很多，这里介绍几种非常有效的方法，以供参考：

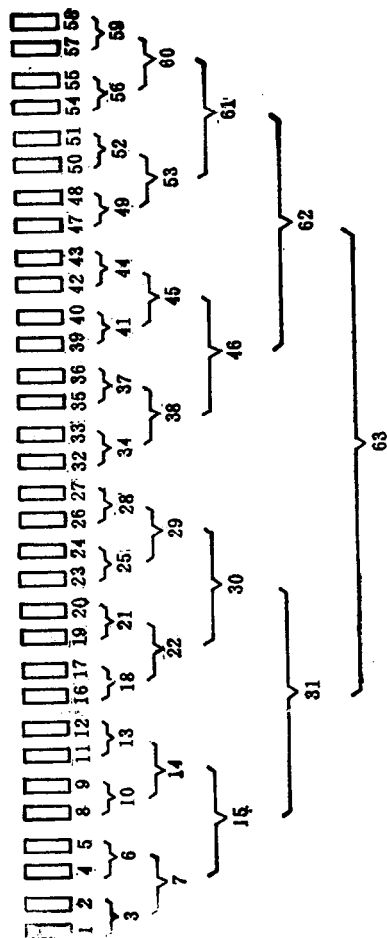
1. 集中突击，分步要求记忆法。集中一段时间，学一大批单词。把“四会”（读，背，写，用）分步实现，先要会“读”，见词会正确发音就行；然后会“背”，一词一义，见汉语能讲出英语，见英语能讲出汉语意思。“写”与“用”暂不作要求。但应尽可能默写出来，以利记忆牢固。“用”放到学课文时解决。

2. 循环记忆法。按照记忆与遗忘的规律，把每天要学的单词编组，进行俩俩配对记忆。每个词只要读一读，记一记，但不要求连续。如下图，每32个单词编成一个大组，按下面顺序俩俩一对，循环一轮下来，抽掉会的，剩下的继续循环学习，直到学完为止。

每天把所有学过的单词卡片混合在一起，筛出学会的，把不会的单词按以上顺序反复循环记忆，直到记住为止。以后，2天、4天、8天、16天、32天、64天、128天……，都要复习、巩固。

3. 卡片记忆法。把单词记在小卡片上按以上循环记忆法记忆。这一方法的好处是：(1)精确，不可能有猜想与联想；(2)省时，筛除了学会的单词后，把主要精力放在不全会的词与生词上；(3)灵活，卡片可以带在身边，随时记忆，可充分利用零碎时间；(4)学员间可以互助，互相测试。

4. 排列组合记忆法。按重读音节或字母表顺序排列单



图中, □为记忆单位, 1, 2, 3, 4, ... 为记忆顺序, — 为信息流。

词进行集中学习和复习,或以课文为单位复习,也可按词性将单词归类复习、巩固。

5. 此外,还可以按结构、对比、联想,甚至编个小故事,利用谐音等巧妙的办法帮助记忆单词。还有很重要的一点,是在运用中记忆,学以致用。只有通过运用,词不离句,句不离景,才能牢固记忆。

编 者

1993.4.

目 录

第一部分 语音 (1)

字母表 (1)

国际音标 (2)

字母发音 (2)

第二部分 集中识词 (5)

第三部分 课文 (20)

第一课 在糖果柜台 At the Confectionery
Counter (20)

第二课 在水果柜台 At the Fruit Counter ... (21)

第三课 在干果蜜饯柜台 At the Dry and
Preserved Fruits Counter (22)

第四课 在西点柜台 At the Western Pastry
Counter (23)

第五课 在成衣柜台 At the Clothing Counter
..... (24)

第六课 在针织品柜台 At the Knitwear Counter
..... (25)

第七课 在鞋子部 At the Shoe Counter
..... (27)

第八课 在皮鞋柜台 At the Leather Shoes
Counter (28)

第九课 在男子用品部 At the Man's Counter

.....	(30)
第十课 在布匹柜台 At the Materials Counter	
.....	(31)
第十一课 在文具柜台 At the Stationery	
Counter	(34)
第十二课 在首饰柜台 At the Jewelry Counter	
.....	(35)
第十三课 在工艺品柜台 At the Arts and Crafts	
Counter	(36)
第四部分 练习	(39)
第五部分 主要用语	(49)
第六部分 词汇表	(56)
第七部分 附加词汇表	(70)
一、水果 Fruit	(70)
二、酒及饮料 Drinks and Beverages	(70)
三、调味品 Condiments	(71)
四、餐具 Table-ware	(72)
五、糖果糕点 Confectionery	(72)
六、干果和蜜饯 Dry and Preserved Fruits	
.....	(73)
七、梳洗用品 Toiletries	(73)
八、饰物、珠宝 Jewelry, Jewels	(74)
九、纺织品 Textile	(74)
十、服装 Clothing	(75)
十一、颜色 Color	(76)
十二、数目 Numerals	(77)
十三、量词 Measure Words	(78)

十四、床上用品 Bedding	(78)
十五、杂项 Miscellanea	(79)
十六、家用电器 Family electrical appliances	(80)
十七、其他用语 Miscellany	(81)
第八部分 练习答案	(83)

第一部分 语 音

Part One Phonetics

字 母 表

印刷体		书 写 体		字母名称音	字 母 音 素
大写	小写	大写	小写		
A	a	A	a	[ei]	[ei], [æ]
B	b	B	b	[bi:]	[b]
C	c	C	c	[si:]	[s], [k]
D	d	D	d	[di:]	[d]
E	e	E	e	[i:]	[i:], [e]
F	f	F	f	[ef]	[f]
G	g	G	g	[dʒi:]	[dʒ], [g]
H	h	H	h	[eitʃ]	[h]
I	i	I	i	[ai]	[ai], [i]
J	j	J	j	[dʒei]	[dʒ]
K	k	K	k	[kei]	[k]
L	l	L	l	[el]	[l]
M	m	M	m	[em]	[m]
N	n	N	n	[en]	[n]
O	o	O	o	[əu]	[əu], [ɔ]
P	p	P	p	[pi:]	[p]
Q	q	Q	q	[kju:]	[kw]
R	r	R	r	[ɑ:]	[r]
S	s	S	s	[es]	[s]
T	t	T	t	[ti:]	[t]
U	u	U	u	[ju:]	[ju:], [ʌ]
V	v	V	v	[vi:]	[v]
W	w	W	w	[dʌbiʃu:]	[w]
X	x	X	x	[eks]	[ks]
Y	y	Y	y	[wai]	[j], [ai]
Z	z	Z	z	[zed]	[z]

[kw]是 qu 的读音, 单词中常连在一起出现。

国际音标

1. 元音音素表

单元音	长 [i:] [u:] [e:] [ɔ:] [ɑ:]	口形	声带振动	气流不受阻
(12个)	短 [ɪ] [ʊ] [ə] [ɒ] [ʌ] [e] [æ]	不变		
双元音	[eɪ] [aɪ] [ɔɪ] [əʊ] [aʊ] [iə]	口形		
(8个)	[ɛə] [ʊə]	变		

2. 辅音音素表

清辅音	[p] [t] [k] [f] [s] [θ] [ʃ] [tʃ] [ts] [tr] [h]	声带不动
浊辅音	[b] [d] [g] [v] [z] [ð] [ʒ] [dʒ] [dz] [dr]	声带振动
	[l] [m] [n] [ŋ] [r] [w] [j]	

字母发音

1. 字母发音表

元音字母	a	e	i	o	u
重读开音节	[eɪ]	[i:]	[aɪ]	[əʊ]	[ju:]
重读闭音节	[æ]	[e]	[ɪ]	[ɒ]	[ʌ]

2. 两个字母通常读一个音的辅音表

字母组合	sh	ck	kn	qu	wr	ph	gh
读音	[ʃ]	[k]	[n]	[kw]	[r]	[f]	[f]
例词	she	luck	know	quite	write	phone	laugh

3. 两个字母可读两种音的辅音表

字母组合	ng		th		wh		ch	
读音	[ŋ]	[ŋg]	[θ]	[ð]	[h]	[(h)w]	[tʃ]	[k]
说明	在词尾时	在词中时	多在实词中	多在虚词中	在字母O前			
例词	long	longer	thank	the	who	what	child	chemist

4. 一个字母有两种读音的辅音表

字母	读音	例词	说明
s	[s]	see	在词首或清辅音后
	[z]	shoes	在元音及浊辅音后
c	[k]	can	字母 a, o, u 前
	[θ]	city	字母 e, i, y 前
g	[g]	go	字母 a, o, u 前
	[dʒ]	large	字母 e, i, y 前
x	[ks]	box	一般情况
	[gz]	example	元音字母 a 前
f	[f]	five	一般情况
	[v]	of	
n	[n]	no	一般情况
	[ŋ]	sing, thank	在字母 k, g 前

5. 常见字母组合的一般读法表

字母组合	读 音	例 词	说 明
ee	[i:]	green	
ei, ie		piece	辅音字母前
ea		meat	
	[e]	leather	
ai	[ei]	again	
ay		may	says 读 [sez]
ew	[ju:]	new	
	[u:]	blew	
		room	
oo	[u]	good	在 k, d, t 字母前
ou	[au]	house	young 读 [jʌŋ]
ow		now	
	[əu]	low	
ie	[ai]	tie	尾词
igh		right	
al	[ɔ:]	call	
ough		ought	
war	[wɔ:]	warm	
wor	[wɜ:]	work	

第二部分 集中识词

Part Two Words and Expressions

Lesson One [ei] [i:]

Good morning.

早安。

Welcome to Shanghai (China).

欢迎你到上海(中国)来。

East Asian Games

东亚运动会

[ei]

- | | | |
|------------------|-----------|------------|
| 1. a | [ei] [ə] | 一(个) |
| 2. may | [mei] | 可以 |
| 3. they | [ðei] | 他们 |
| 4. eighty | ['eiti] | 八十 |
| 5. pay | [pei] | 付(款) |
| 6. stay | [stei] | (暂)住, 停留 |
| 7. way | [wei] | 道路, 方式 |
| 8. again | [ə'gein] | 再一次 |
| 9. great | [greit] | 大的, 美妙的 |
| 10. jeans | [dʒeinz] | 牛仔裤 |
| 11. change | [tʃeindʒ] | 找头 |
| 12. cakes | [keiks] | 糕, 蛋糕(复) |
| 13. dates | [deits] | 枣 |
| 14. <u>games</u> | [geimz] | <u>运动会</u> |

15. made	[meɪd]	做, 生产
16. pale	[peɪl]	淡(浅)的
17. same	[seɪm]	同样的
18. take	[teɪk]	拿, 要, (乘)车
19. famous	['feɪməs]	著名的
20. latest	['leɪtɪst]	最新的
21. exchange	[ɪks'tʃeɪndʒ]	换
22. pastry	['peɪstri]	糕点
23. pastries	['peɪstrɪz]	糕点(复)
24. glasscase	[glɑ:s'keɪs]	玻璃柜台
25. salesman	['seɪlzmən]	(男)营业员, 售货员
26. saleswoman	['seɪlz'wʊmən]	(女)营业员, 售货员
27. stationery	['steɪʃənəri]	文具

[i:]

28. be	[bi:]	是, 在
29. me	[mi:]	我
30. the	[ði:, ði, ðə]	这
31. these	[ði:z]	这些
32. metre	['mi:tə]	米(计量单位)
33. metres	['mi:təz]	米(计量单位, 复)
34. evening	['i:vniŋ]	晚上(指日落至就寝)
35. good evening	[gʊd'i:vniŋ]	晚安
36. see	[si:]	看见, 想看(指买)
37. sweet	[swi:t]	甜的
38. seeds	[si:dz]	瓜子
39. three	[θri:]	三